



## Manger avant Kipour

### Manger c'est jeûner

*Le Talmud tient à préciser que celui qui mange bien avant Kipour est considéré comme s'il avait jeûné deux jours. Certains expliquent cette curieuse hala'ha par le fait que le jour de Kippour, à cause de la faim, la joie de la mitsva ne peut être au rendez-vous, cette joie est alors vécue la veille.*

Pour les rabbins manger la veille de Kipour vaut jeûner Kipour. Manger ou jeûner l'essentiel est de tourner son cœur vers le Ciel.

### תלמוד בבלי מסכת יומא דף פא עמוד ב

דתני חייא בר רב מדפתי: ועניתם את נפשתיכם בתשעה וכי בתשעה מתענין? והלא בעשור מתענין! אלא לומר לך: כל האוכל ושותה בתשיעי - מעלה עליו הכתוב כאילו התענה תשיעי ועשירי.

### Talmud de Babylone traité Yoma 81b

Rabbi 'Hiya bar Rav de Difti enseigne: il est écrit à propos de Kippour "vous mortifierez vos personnes le neuf (tichri). Est-ce que l'on jeûne le 9? C'est le 10 que l'on jeûne! Mais cela vient t'apprendre que celui qui mange et bois le 9, le verset considère comme s'il avait jeûné le 9 et le 10.

---

Traduction : Philippe Haddad.